



PROGRAMA
FL-2224 LITERATURA LATINOAMERICANA I

Créditos: 2

Requisitos: FL-2308 Teoría literaria II

Correquisitos: Ninguno

Horas: 3 horas teóricas

Clasificación: Mixto

Ciclo: 5 (Filología Española), 5 (Enseñanza del Castellano y la Literatura), OPT118 (Bachillerato en Filología Clásica)

Modalidad: Presencial

Descripción

En este curso se abordará las prácticas textuales indígenas y el proceso narrativo/literario de la exploración, la conquista y la constitución del sistema colonial latinoamericano, para contribuir con la adquisición de conocimientos básicos de análisis e interpretación literarios, así como con la aplicación de conocimientos previos adquiridos en los cursos de teoría literaria.

Los textos que se incluyen en el corpus propuesto se analizan desde una perspectiva contextual, en el entendido de que forman parte del texto general de la historia y la cultura, así como desde una perspectiva intertextual, para profundizar en sus relaciones con otras producciones literarias y culturales en general.

Se espera proporcionar el espacio para que el estudiantado incursione en la aplicación de las herramientas ya adquiridas y para que analice los textos por estudiar en términos estéticos e ideológicos, tomando en consideración su rol en la construcción de los imaginarios latinoamericanos. Además, busca desarrollar una actitud crítica frente a los textos literarios que se plasme en la producción de comentarios de texto.

Objetivo general

Problematizar el discurso literario latinoamericano del periodo comprendido entre finales del siglo XV y mediados del siglo XVIII en función del proceso de exploración y conquista de América por parte de los españoles, y de la construcción de la multicultural sociedad colonial.

Objetivos específicos

1. Estudiar los textos literarios latinoamericanos más representativos de las diversas tendencias estético-ideológicas del período comprendido entre finales del siglo XV y mediados del siglo XVIII.
2. Conocer el contexto sociocultural e histórico de la llegada de los europeos a América, el violento proceso de la conquista, las estrategias de resistencia de las poblaciones indígenas, la constitución y consolidación del sistema colonial y la emergencia de una conciencia criolla
3. Problematicar desde una posición crítica el texto literario como hecho estético y desde una perspectiva teórica.
4. Analizar las tensiones del imaginario colonial y las respuestas de los indígenas, los mestizos y los criollos ante los patrones culturales dominantes europeos, en la producción textual latinoamericana del periodo comprendido entre finales del siglo XV y mediados del siglo XVIII.
5. Producir y compartir, tanto de forma oral como escrita, el conocimiento construido a partir de una investigación literaria que incorpore recursos teóricos y metodológicos complejos.

Contenidos

1. Las literaturas indígenas, la revaloración de la memoria y la visión del otro.
 - 1.1. Los códices y su traducción.
 - 1.2. El punto de vista etnográfico de fray Bernardino de Sahagún.
 - 1.3. El discurso de los vencidos, relatos de la tradición oral indígena.
2. Fundación mítica de América, el discurso inaugural del *Diario* de Colón.
 - 2.1. Las crónicas de los descubridores/ conquistadores, propaganda fidei del Poder Monárquico y de la empresa evangelizadora.
 - 2.2. Fray Bartolomé de las Casas y la denuncia de la explotación del indígena.
 - 2.3. Las crónicas mixtas, mestizas o criollas, expresión de la heterogeneidad.
3. Los géneros institucionalizados en la época colonial.
 - 3.1. La épica y su imagen idealizada del indígena en Alonso de Ercilla.
 - 3.2. El teatro misionero y catequístico, la comedia en Nueva España.

- 3.3. La poesía religiosa y cortesana, algunos ejemplos.
- 3.4. La prosa narrativo-satírica. *El Carnero*.
- 4. La ciudad letrada colonial y las mujeres: La figura extraordinaria y compleja de Sor Juana Inés de la Cruz.
- 5. La reivindicación del criollo: el espacio americano y el archivo.
 - 5.1. Las historias naturales y civiles de la América criolla.
 - 5.2. Cornelius de Pawn y la naturaleza americana. Sus observaciones fisiológicas de los habitantes del nuevo continente.
 - 5.3. Su contraparte: La reivindicación elegíaca o bucólica del espacio americano y los ideas de virtud y de trabajo ilustrados.
 - 5.4. En los arbores de la Empancación geopolítica contra España.

Metodología

Según el artículo 3, inciso c, del Reglamento de Régimen Académico Estudiantil de la Universidad de Costa Rica, el crédito “es la unidad valorativa del trabajo del estudiante, equivalente a tres horas semanales de su trabajo, durante quince semanas, aplicadas a una actividad que ha sido supervisada, evaluada y aprobada por el profesor”. Este curso es de tres créditos, por esta razón demanda nueve horas semanales de trabajo por parte del estudiantado, tres de las cuales corresponden a horas lectivas y seis, a trabajo extraclase.

La secuencia didáctica de cada lección se divide en tres momentos: apertura, desarrollo y cierre. La apertura se concibe como diagnóstico o sondeo sobre la comprensión general de las lecturas asignadas y el conocimiento general en el tema por abordar; esto con el fin de indagar qué saberes previos y experiencias relevantes para el contenido posee el estudiantado y motivar la participación en la sesión. Para esto, se emplearán estrategias tales como: preguntas generadoras; lecturas de párrafos específicos de los textos asignados para la clase; exposición de información recolectada en una tarea previamente asignada, búsqueda en la red de definiciones, imágenes, piezas musicales, obras pictóricas, con el propósito de fijar la atención sobre un elemento clave para la clase; breve recapitulación conjunta de los contenidos de las clases anteriores, para trazar puntos de encuentro, desencuentro y continuidad respecto a algunos conceptos o reflexiones teóricas y críticas relevantes para la sesión.

El segundo momento de desarrollo se realiza en términos de exposición magistral e interactiva de la persona docente, quien comparte una ubicación teórica y una contextualización histórica para facilitar la posterior discusión sobre los textos asignados. Las estrategias de la exposición incluyen la explicación de mapas, la aclaración de conceptos teóricos y discusiones historiográficas y la lectura detallada de pasajes del texto, relevando elementos de contexto necesarios para su comprensión. Las explicaciones se alternan con preguntas del estudiantado y retoman sus intervenciones para una mejor ejemplificación y apropiación de lo comentado en este segmento.

Por último, en el cierre, se desarrollan ejercicios de participación donde se retoma la investigación bibliográfica y hemerográfica desarrollada de manera previa a la lección. Esto incluye discusiones dirigidas en las modalidades de panel y mesa redonda, con el fin de que el estudiantado, organizado en grupos, consiga la aplicación de la información teórica y contextual en las unidades temáticas estudiadas. Estas actividades pueden alternar con otros ejercicios individuales que expongan de manera oral o visual los resultados de los ejercicios de análisis; o bien, generen evidencias escritas o infográficas sobre la comprensión y síntesis de los contenidos de la clase o unidad temática.

La persona docente escogerá el corpus de lectura, de acuerdo con la perspectiva crítica y los planteamientos teórico-metodológicos que desarrolle.

Actividades

Dentro de las estrategias de enseñanza se utilizarán exposiciones magistrales o interactivas por parte del profesor; exposiciones orales y escritas por parte del estudiantado; actividades formativas o sumativas como elaboración de mapas de aspectos comunes o comparativos, análisis de texto, producción de carteles o historietas, entre otros y para ello, se emplearán los recursos bibliográficos, materiales, aplicaciones pertinentes o herramientas tecnológicas del entorno del curso. La persona docente orientará a los estudiantes en la elaboración de un trabajo escrito sobre un tema, un texto o un autor, seleccionado dentro del corpus propuesto.

Con respecto a Mediación Virtual, esta plataforma se utilizará en un nivel bajo; es decir, para compartir el programa del curso, cronograma de actividades; poner a disposición del estudiantado materiales y recursos bibliográficos, entregar materiales solicitados, realizar evaluaciones, participar en foros y actividades colaborativas; así como facilitar la comunicación entre docente y estudiantes a lo largo del curso.

Todas las actividades se coordinarán a lo largo de las unidades o en situaciones independientes, tanto dentro del aula como fuera de esta. En ambos casos, se buscará que siempre haya un diálogo entre la teoría y la práctica. Por lo anterior, la participación semanal del estudiantado en las discusiones sobre los textos leídos y en las asignaciones establecidas es necesaria.

Algunas observaciones por tener en cuenta son:

1. Todos los trabajos deberán ser entregados en letra Times New Roman número 12, espacio 1.5 y con los márgenes comunes de Microsoft Word. Además, se deberá emplear las Normas APA, en su edición más reciente
2. El trabajo de investigación del curso deberá ser entregado la fecha establecida. No se recibirán trabajos extemporáneamente.
3. Las asignaciones que no se desarrollen en clase deben ser enviadas por Mediación virtual en el plazo fijado. No se recibirán documentos fuera del tiempo establecido.
4. La redacción y la ortografía serán tomadas en cuenta en la evaluación de trabajos escritos.
5. Cualquier tipo de trabajo en el cual se descubra plagio, realizado con dolo o por el uso inadecuado de estándares para citar y referenciar, será calificado con cero y se seguirán los procesos disciplinarios establecidos en el Reglamento de Régimen Académico Estudiantil, capítulo II, artículo 4.
6. La inteligencia artificial puede utilizarse en actividades previamente acordadas con la persona docente o con su guía para resolver algunas tareas.

Cronograma

Con respecto al cronograma, en un documento adjunto en Mediación Virtual se detalla con mayor precisión la distribución de lecturas, ejercicios y trabajos prácticos, pruebas escritas, trabajo de comparación literaria o comentario de texto, fechas de entrega, entre otros.

Semanas 1, 2 y 3: Contenido 1

Semanas 4 y 5: Contenido 2

Semanas 6, 7 y 8: Contenido 3

Semana 9: Evaluación

Semanas 10 y 11: Contenido 4

Semanas 12 y 13: Contenido 5

Semana 14: Evaluación

Semanas 15 y 16: Exposiciones de investigación

Evaluación

Dos exámenes parciales	50% (25% c/u)
Trabajo en clase	20%
Avance de trabajo de investigación	20%
Trabajo de investigación	20%

Horario de atención a estudiantes

El horario de atención presencial será el día LUNES, de las 14:00 a las 16:00 horas, en la oficina 152 LE.

Información general

La Universidad de Costa Rica ha sido declarada desde 2011 como un espacio libre de discriminación, incluyendo la discriminación por orientación sexual e identidades de género.

Combatamos cualquier tipo de hostigamiento sexual no solo contra las mujeres, sino contra cualquier persona. Para esto, se les compartirá por los medios de comunicación del curso la infografía sobre los pasos para interponer una denuncia por hostigamientos sexual en la Universidad de Costa Rica.

Bibliografía

Baudot, G. (1990). *Relatos aztecas de la conquista*. Editorial Grijalbo.

- Cáceres, R. (2001). *Rutas de la esclavitud en América Latina*. Editorial de la Universidad de Costa Rica.
- Carriere, J. (1998). *La controversia de Valladolid*. Trad. de Manuel Serrat Crespo. Ediciones Península.
- Castro-Gómez, S. (2000). *Teoría tradicional y teoría crítica*. (En: *Universitas Humanistica*. 49. Pontificia Universidad Javeriana.)
- Castro-Gómez, S. (1996). *Crítica de la razón latinoamericana*. Puvill Libros, S.A.
- Cossio del Pomar, F. (1986). *El mundo de los incas*. Fondo de Cultura Económica.
- Durán Luzio, J. (1999). *Entre la espada y el falo: la mujer americana bajo el conquistador europeo*. EUNA.
- Dussel, E. (2004). China (1421-1800). Razones para cuestionar el eurocentrismo. *Archipiélago. Revista Cultural de Nuestra América*. (44).
- Lander, E. (2000). *Europa, modernidad y eurocentrismo. La colonialidad del saber: eurocentrismo y ciencias sociales*. Perspectivas latinoamericanas. CLACSO.
- Duverger, C. (1990). *La conversión de los indios de la Nueva España*. Ediciones ABYA-AYALA.
- Fernández, F. (2011). *1492. El nacimiento de la modernidad*. Debolsillo
- Foucault, M. (2000). *El orden del discurso*. Tusquets editores, S.A.
- González, B. (1987). *La historiografía literaria del liberalismo hispanoamericano del siglo XIX*. Casa de las Américas.
- Gruzinski, S. (2016). *La guerra de las imágenes. De Cristóbal Colón a "Blade Runner" (1492-2019)*. Fondo de Cultura Económica.
- Iñigo, L. (1982). *Historia de la literatura hispanoamericana. Epoca colonial* (tomo I). Ediciones Cátedra.
- Iñigo, L. (2000). *Historia de la literatura hispanoamericana. Del neoclasicismo al modernismo*. Ediciones Cátedra.
- León-Portilla, M. (2003). *Literaturas indígenas de México*. Fondo de Cultura Económica, MAPFRE

- León-Portilla, M. (1989). *Visión de los vencidos. Relaciones indígenas de la conquista*. (Introducción, selección y notas: Miguel León-Portilla. Versión de textos nahuas: Angel Ma. Garibay. Ilustraciones de los códices: Alberto Beltrán).
- León-Portilla, M. (1981). *El reverso de la conquista. Relaciones aztecas, mayas e incas*. Editorial Joaquín Mortiz.
- Mignolo, W. (1986). *Teoría del texto e interpretación de textos*. UNAM,.
- O'Gorman, E. (2006). *La invención de América*. Fondo de Cultura Económica.
- Navarrete, F. (1996). *La vida cotidiana en tiempos de los mayas*. Grupo editorial Planeta.
- Oviedo, J. (1995). *Historia de la literatura hispanoamericana. 1. De los orígenes a la Emancipación*. Alianza Editorial.
- Pastor, B. (1984). *Discurso narrativo de la conquista*. Casa de las Américas.
- Peña, I. (1992). *Manual de la literatura latinoamericana*. EDUCAR EDITORES, S.A.
- Rama, A. (2002). *La ciudad letrada*. Ediciones del Norte.
- Rama, A. (1982). *Trasculturación narrativa en América Latina*. Siglo XXI Editores.
- Ramírez, J. (1987). *Relatos históricos. Prólogo y selección Ernesto de la Torre Villar*. UNAM.
- Rojas, M. (1997). *Los cien nombres de América: eso que descubrió Colón*. Editorial de la Universidad de Costa Rica.
- Said, E. (1990). *Orientalismo*. Libertarias.
- Séjourné, L. (1970). *Pensamiento y religión en el México Antiguo*. Fondo de Cultura Económica.
- Solórzano, J. (2009). *América Antigua: los pueblos precolombinos desde el poblamiento original hasta los inicios de la conquista española*. Editorial de la Universidad de Costa Rica.
- Todorov, T. (1996). *La conquista de América. El problema del otro*. Siglo XXI Editores.
- Torres, G. (1978). *Mitos aztecas*. Manuel Porrúa, S.A.
- Veiravé, A. (1976). *Literatura hispanoamericana*. Editorial Kapeluz.
- Villoro, L. (1998). *“Estadios en el reconocimiento del otro”, “La alteridad inaceptable”. Estado plural, pluralidad de culturas*. Paidós.
- Zavala, M. (2002). *Literaturas indígenas de Centroamérica*. Con Seidy Araya. EUNA

Zavala, S. (1977). *Filosofía de la conquista*. Fondo de Cultura Económica.

Zea, L. (1982). *América Latina en sus ideas*. Siglo XXI Editores.

EGM 2025